

## Actes 27

1. ἀποπλεω : embarquer, partir en bateau
1. σπειρα, -ης f. : cohorte
2. τοπος, -ου m. : lieu, (ici) côte
3. φιλανθρωπως adv. : avec humanité, gentiment, avec bienveillance
3. χραομαι : traiter
3. ἐπιμελεια, -ας f. : soin,
4. ὑποπλεω : longer, naviguer à l'abri de
4. ἐναντιος, -α, -ον : contraire, opposé ; hostile
5. πελαγος, -ους n. : profondeurs (de la mer) ; mer, grand large
7. βραδυπλοεω : naviguer lentement
7. μολις adv. : avec difficulté, à peine, tout juste
7. προσεαω : permettre d'aller plus loin, permettre de progresser
9. διαγινομαι : s'écouler (être perdu ?)
9. ἐπισηαλις, -ες : dangereux, à risque
9. πλους, πλοος (acc. πλουv) m. : voyage, navigation
9. νηστεια, -ας f. : jeûne (en particulier, Yom Kippour)
9. παραινεω : avertir, exhorter
10. ὕβρις, -εως f. : dommage (à un navire) ; insulte, mauvais traitement
10. ζημια, -ας f. : perte
10. φορτιον, -ου n. : fardeau ; cargaison
11. κυβερνητης, -ου m. : pilote (?), capitaine (?), navigateur (?)
11. ναυκληρος, -ου m. : propriétaire de navire, capitaine
12. ἀνευθετος, -ον : incommode, mal adapté, qui se prête mal
12. λιμην, -ενος m. : port

1.

12. παραχειμασια, -ας f. : hivernage
12. κατανταω : atteindre
12. παραχειμαζω : hiverner, passer l'hiver
12. λιψ, λιβα m. : vent de sud-ouest ; κατα λ. exposé au sud-ouest
12. χωρος, -ου m. : vent de nord-ouest ; καταχ. exposé au nord-ouest
13. ὑποπνευω : souffler doucement
13. νοτος, -ου m. : vent du sud ; sud
13. προθεσις, -εως f. : dessein, plan, intention, volonté
13. ἄσσον adv. : au plus près, aussi près que possible
14. τυφωνικος, -η, -ον : de tempête, comme un typhon, impétueux
15. συναρπαζω : attraper ; (pass.) être entraîné
15. ἀντοφθαλμεω : faire face à, aller contre, lutter contre
16. νησιον, -ου n. : petite île
16. μολις adv. : avec difficulté, à peine, à grand-peine
16. περικρατης, -ες : qui est maître de
16. σκαφη, -ης f. : canot, chaloupe
17. βοηθεια, -ας f. : soutien, aide ; [ici ?] corde, câble
17. χραομαι : utiliser, se servir de
17. ὑποζωννυμι : fortifier, rigidifier, consolider
17. χαλαω : abaisser, amener, faire descendre
18. σφοδρως adv. : excessivement, violemment
18. χειμαζομαι : subir le mauvais temps, être malmené par la tempête
18. ἐκβολη, -ης f. : délestage, abandon de la cargaison
19. σκευη, -ης f. : agrès, équipement
19. ῥιπτω : disperser, jeter
20. χειμων, -ωνος m. : mauvais temps, tempête ; hiver

2.

20. ἐπικειμαι : insister ; appuyer fortement, peser sur  
 20. περιαιρω : (pass.) être abandonné ; ôter, enlever  
 21. ἀσιτια, -ας f. : manque d'appétit  
 21. πειθαρχεω : obéir à ; écouter, accepter les conseils de  
 21. κερδαινω : gagner ; éviter, s'épargner (une perte)  
 22. παραινεω : conseiller, exhorter  
 22. εὐθυμεω : prendre courage, reprendre espoir ; être heureux  
 22. ἀποβολη, -ης f. : perte ; rejet  
 22. πλην : (prép. + gén.) sauf, en dehors de  
 24. χαριζομαι : accorder comme une faveur  
 26. νησος, -ου f. : île  
 27. ὑπονοεω : supposer, penser, soupçonner  
 28. βολιζω : sonder, jeter la sonde  
 28. ὀργυια, -ας f. : brasse (environ deux mètres)  
 28. διῆστημι : aller plus loin  
 29. που encl. adv. : quelque part, en quelque endroit ; presque, environ, à peu près  
 29. τραχυς, -εια, -υ : rocaillieux, raboteux  
 29. πρυμνα, -ης f. : poupe  
 29. ἀγκυρα, -ας f. : ancre  
 30. προφασις, -εως f. : prétexte  
 30. πρωρα, -ης f. : proue  
 30. ἐκτεινω : déployer, étendre, jeter  
 32. ἀποκοπτω : couper  
 32. σχοινιον, -ου n. : corde  
 33. μεταλαμβανω : participer ; (+ gén.) prendre, manger

33. προσδοκαω : attendre, être dans l'attente  
 33. ἀσιτος, -ον : à jeun  
 33. διατελεω : persister  
 33. προσλαμβανω : prendre, recevoir, absorber  
 36. εὐθυμος, -ον : encouragé  
 38. κορεννυμι : rassasier de, manger à satiété, manger suffisamment  
 38. κουφιζω : alléger, décharger  
 39. κολπος, -ου m. : baie, golfe  
 39. κατανοεω : voir, découvrir, apercevoir  
 39. αἶγιαλος, -ου m. : plage ; rivage  
 39. ἐξωθεω : chasser, pousser dehors ; pousser vers, échouer  
 40. ἅμα adv. : en même temps  
 40. ἀνιημι : libérer, relâcher, délier, défaire  
 40. ζευκτηρια, -ας f. : attache(s), chaîne(s), corde(s)  
 40. πηδαλιον, -ου n. : gouvernail, rame servant de gouvernail  
 40. ἐπαιρω : monter, mettre au vent (une voile)  
 41. ἐποκελλω : échouer, faire échouer  
 41. ναυς, ναυν f. : navire, bateau  
 41. ἐρειδω : engager, enfoncer, se coller  
 41. ἀσαλευτος, -ον : immobile ; inébranlable  
 41. βια, -ας f. : force, violence  
 41. κυμα, -τος n. : flot, vague, déferlante  
 42. ἐκκολυμβω : s'échapper à la nage  
 42. διαφευγω : échapper, se tirer d'affaire  
 43. διασωζω : préserver, sauver  
 43. κολυμβω : nager

43. ἀπορριπτω : (se) précipiter

44. σανις, -ιδος f. : planche